叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 黑斯廷斯及其周边地区：素描本(hastings & Environs A Sketch-book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

黑斯廷斯及其周边地区：素描本(Hastings & Environs A Sketch-Book)

([ɪn] ['sɜːt(ə)n] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [[ɪn] ['sɜːt(ə)n] [bɹ'aʊzəz]] ['klɪkɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['iːtekst] [-] [nəʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

['heɪstɪŋz] &
HASTINGS &
黑斯廷斯 &

黑斯廷斯&

[ɪn'vaɪrənz]
ENVIRONS
周边环境

环境

[ə; eɪ] [sketʃ] - [bʊk] [baɪ]
A SKETCH - BOOK BY
一个 草图 - 书 经过

一本素描本

[eɪtʃ] · [dʒiː] · ['hæmptən]
H · G · Hampton
H · G · 汉普顿

H·G·汉普顿

[ə; eɪ] · & · [siː] · [blæk] · ['limitid] · ['lʌndən] · ['dʌbljuː] · -
A · & · C · BLACK · LTD · LONDON · W · 1915
一个 · & · C · 黑色的 · 有限公司 · 伦敦 · W · -

A·&·C·BLACK·LTD·LONDON·W·1915

[nəʊ] . [wʌn]
No . 1
不 . 1

第一名

[eɪtʃ]
H
H

H

- ['kɑːs(ə)l] (['taɪt(ə)l] [peɪdʒ])
astings Castle (Title Page)
- 城堡 (标题 页)

阿斯廷斯城堡（标题页）

[ˌtuː'tuː] · [ðə; ði] ['ælbət] [mə'mɔːriəl]
2 · The Albert Memorial
2 · 这 阿尔伯特 纪念馆

2. 阿尔伯特纪念馆

[θriː] · [ɒn][ðə; ði] [pə'reɪd]

3	·	On	the	Parade
3	·	在	这	游行

· 在游行队伍中

[fɔːr] · [iːst] [pə'reɪd] & [biːtʃ]

4	·	East	Parade	&	Beach
4	·	东方	游行	&	海滩

· 东游行大道和海滩

[faɪv] · ['heɪstɪŋz] [pɪə(r)]

5	·	Hastings	Pier
5	·	黑斯廷斯	码头

· 黑斯廷斯码头

[sɪks] · [frɒm; frəm][ðə; ði] [biːtʃ]

6	·	From	the	Beach
6	·	从	这	海滩

· 来自海滩

['sɛvən] · [iːst] [hɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [biːtʃ]

7	·	East	Hill	from	the	Beach
7	·	东方	爬坡道	从	这	海滩

· 从海滩向东望去

[eit] · [iːst] [hɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːrkɪt]

8	·	East	Hill	from	the	Fishmarket
8	·	东方	爬坡道	从	这	鱼市

· 从鱼市向东上山

[naɪn] · [frɒm; frəm] [iːst] [hɪl]

9	·	From	East	Hill
9	·	从	东方	爬坡道

· 来自东山

- · [ðə; ði][əʊld] [taʊn] [frɒm; frəm] [west] [hɪl]

10	·	The	Old	Town	from	West	Hill
-	·	这	老的	镇	从	西方	爬坡道

10. 从西山眺望老城区

- · [ˌes 'tiː] . ['klɛmənts] [tʃɜːtʃ]

11	·	St	.	Clement's	Church
-	·	英石	.	克莱门特的	教会

11 · 圣克莱门特教堂

- · [əʊld] ['haʊzɪz] [ɪn] [ɔːl] [seɪnts] - [striːt]

12	·	Old	Houses	in	All	Saints	'	Street
-	·	老的	房屋	在	全部	圣徒队	-	街道

12 · 诸圣街的老房子

- · ['rezɪdəns] [ɒv; əv][sɜː(r)] ['klaʊdzli] [-] Mother14 ·

13	·	Residence	of	Sir	Cloudesley	Shovel's	Mother14	·
-	·	住宅	的	先生	克劳兹利	铲子的	Mother14	·

13 · 克劳兹利·肖维尔爵士母亲的住所14 ·

[ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ɔːl] [seɪnts] - [striːt]

The	Foot	of	All	Saints	'	Street
这	脚	的	全部	圣徒队	-	街道

万圣街尽头

- · [haɪ] [striːt]

15	·	High	Street
-	·	高的	街道

15 · 高街

- · [ˌes ˈtiː] . [ˈlɛnərdz] [pɪə(r)]
16 · St . Leonards Pier
- · 英石 . 伦纳德 码头

16 · 圣伦纳德码头

- · [ðə; ði][məˈriːnə] · [ˌes ˈtiː] . Leonards18 ·
17 · The Marina · St . Leonards18 ·
- · 这 码头 · 英石 . Leonards18 ·

17 · 码头 · 圣伦纳德18 ·

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] · [ˈhɑːlɪŋtən]
The Church in the Wood · Hollington
这 教会 在 这 木头 · 霍林顿

林中教堂 · 霍林顿

- · [klɪfs] [æt; ət] [ɛkəlzbɔrn]
19 · Cliffs at Ecclesbourne
- · 悬崖 在 埃克尔斯伯恩

19 · 埃克尔斯伯恩悬崖

- · [ðə; ði] [ˈlʌvəz] - [siːt] · [ˈfeərlaɪt]
20 · The Lovers ' Seat · Fairlight
- · 这 恋人 - 座位 · Fairlight

20 · 情人座 · Fairlight

- · [ˈbæt(ə)l] [ˈæbi]
21 · Battle Abbey
- · 战斗 修道院

21 · 巴特尔修道院

- · [ˈboʊdiəm][ˈkɑːs(ə)l]
22 · Bodiam Castle
- · 博迪亚姆 城堡

22 · 博迪亚姆城堡

- · [ˈpɛvənzi] [ˈkɑːs(ə)l]
23 · Pevensey Castle
- · 佩文西 城堡

23 · 佩文西城堡

- · [ˈhɜːrstˈmɑːnˌsuː] [ˈkɑːs(ə)l]
24 · Hurstmonceux Castle
- · 赫斯特蒙索 城堡

24 · 赫斯特蒙索城堡

[ðə; ði] [ˈælbət] [məˈmɔːriəl]
The Albert Memorial
这 阿尔伯特 纪念馆

阿尔伯特纪念馆

[ɒn][ðə; ði] [pəˈreɪd]
On the Parade
在 这 游行

游行队伍

[iːst] [pəˈreɪd] & [biːtʃ]
East Parade & Beach
东方 游行 & 海滩

东游行大道和海滩

[ˈheɪstɪŋz] [pɪə(r)]
Hastings Pier
黑斯廷斯 码头

黑斯廷斯码头

[frɒm; frəm][ðə; ði] [biːtʃ]
From **the** **Beach**
从 这 海滩

从海滩

[iːst] [hɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [biːtʃ]
East **Hill** **from** **the** **Beach**
东方 爬坡道 从 这 海滩

从海滩望向东山

[iːst] [hɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪʃˌmɑːrkɪt]
East **Hill** **from** **the** **Fishmarket**
东方 爬坡道 从 这 鱼市

从鱼市向东山方向走

[frɒm; frəm] [iːst] [hɪl]
From **East** **Hill**
从 东方 爬坡道

来自东山

[ðə; ði][əʊld] [taʊn] [frɒm; frəm] [west] [hɪl]
The **Old** **Town** **from** **West** **Hill**
这 老的 镇 从 西方 爬坡道

从西山眺望老城区

[ˌes 'tiː] . ['klɛmənts] [tʃɜːtʃ]
St **.** **Clement's** **Church**
英石 . 克莱门特的 教会

圣克莱门特教堂

[əʊld] ['haʊzɪz] [ɪn][ɔːl] [seɪnts] - [striːt]
Old **Houses** **in** **All** **Saints** **'** **Street**
老的 房屋 在 全部 圣徒队 - 街道

诸圣街的老房子

['rezɪdəns] [ɒv; əv][sɜː(r)] ['klaʊdzli] [-] ['mʌðə(r)]
Residence **of** **Sir** **Cloudesley** **Shovel's** **Mother**
住宅 的 先生 克劳兹利 铲子的 母亲

克劳兹利·肖维尔爵士母亲的住所

[ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ɔːl] [seɪnts] - [striːt]
The **Foot** **of** **All** **Saints** **'** **Street**
这 脚 的 全部 圣徒队 - 街道

万圣街尽头

[haɪ] [striːt]
High **Street**
高的 街道

商业街

[ˌes 'tiː] . ['lɛnərdz] [pɪə(r)]
St **.** **Leonards** **Pier**
英石 . 伦纳德 码头

圣伦纳德码头

[ðə; ði][mə'riːnə] · [ˌes 'tiː] . ['lɛnərdz]
The **Marina** **·** **St** **.** **Leonards**
这 码头 · 英石 . 伦纳德

圣伦纳德码头

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] · ['hɑːlɪŋtən]
The **Church** **in** **the** **Wood** **·** **Hollington**
这 教会 在 这 木头 · 霍林顿

林中教堂 · 霍林顿

[klɪfs] [æt; ət] [ɛkəlzbɔrn]

Cliffs	**at**	**Ecclesbourne**
悬崖	在	埃克尔斯伯恩

埃克尔斯伯恩的悬崖

[ðə; ði] ['lʌvəz] - [si:t] · ['feərlaɪt]

The	**Lovers**	**'**	**Seat**	**·**	**Fairlight**
这	恋人	-	座位	·	Fairlight

情人座 · Fairlight

['bæt(ə)l] ['æbi]

Battle	**Abbey**
战斗	修道院

巴特尔修道院

['bɒʊdiəm]['kɑ:s(ə)l]

Bodiam	**Castle**
博迪亚姆	城堡

博迪亚姆城堡

['pɛvənzi] ['kɑ:s(ə)l]

Pevensey	**Castle**
佩文西	城堡

佩文西城堡

['hɜ:rst'mɑ:nˌsu:] ['kɑ:s(ə)l]

Hurstmonceux	**Castle**
赫斯特蒙索	城堡

赫斯特蒙索城堡

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神